

INÉDITS TV : LE RÉSUMÉ

DRAGON BALL Z

DBZ

L'ENVERS DU DÉCOR

LES TOURNOIS
D'ARTS MARTIAUX
TOUT UN UNIVERS

+ UN POSTER
D'ENFER !



N°4

79^F



Dragon Ball Z est édité par AB DISQUES VIDÉO,
S.A. au capital de 1 412 600 FF,
13-45 avenue Kléber, 75016 PARIS.

RCS Paris B 352 51 62 72 (89B15901)
Représentant légal : Jean-Michel Fava
Principaux associés : Claude Berda,
Jean-Luc Azoulay, Denis Bortot

Directeur de la publication :
Jean-Michel Fava

Responsable de la rédaction :
Frédéric Winkler

Responsable de l'édition :
Géraldine Couturaud

Assistante à la rédaction :
Alexandra Meslay

Conception : ABCéDé

Direction artistique et maquette :
Les Quatre Lunes - Christian Blondel,
Alain Chamarre

Rédaction : Lockheed et Paul-Alain Guenneguez

Illustrations : Bird Studio / Shueisha /
Toei Animation Co Ltd

Crédits photographiques : Fred Champy,
Thierry Hazan

Remerciements : Jean-Pierre Abscheidt,
Patrick Lambert

Imprimeur : Cache et Fils - 62610 Balinghem.

Dépôt légal : en cours.

N° ISSN : en cours.

Dragon Ball Z se compose d'un fascicule (13,70 FF), de deux
cassettes vidéo (32,65 FF chacune) qui ne peuvent être vendus
séparément.

Toute reproduction de textes, photos, dessins ou logos publiés
dans ce numéro, est rigoureusement interdite.

© 1997 AB DISQUES VIDÉO

Illustrations : © Bird Studio / Shueisha /
Toei Animation Co Ltd.

Service des Ventes : PROMÉVENTE,
Madame Bellevrat, 01 41 34 95 87

Service Clients Abonnements : 01 60 56 60 56



3

SAGA

LA SAGA DE DBZ

LE GRAND MÉCHANT BOO

LES AURÉOLES, SATAN CITY, FUSIONS

5

TOURNOIS D'ARTS MARTIAUX

LE TOURNOI TERRESTRE

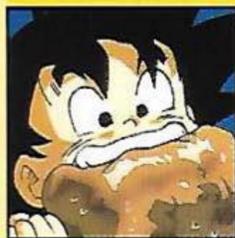
ET LE TOURNOI CÉLESTE

6

LES NOMS DES PERSONNAGES

LES NOMS CULINAIRES

ET AUTRES NOMS



8

LES ARTS MARTIAUX

LE COUP DE PIED LATÉRAL



10-11

LE POSTER

COUPS SPÉCIAUX

12

LES ARTS MARTIAUX

LE COUP DE COUDE / EMPI



14

HÉROS

LES HÉROS DE DBZ

BOO, BABIDI, SON GOTEN, GOTENKS

LES PERSONNAGES INÉDITS À LA TV



17

INÉDITS

LES ÉPISODES TV INÉDITS

LE DRAGON DE LA PLANÈTE NAMEC

ET L'ÉPISODE 284



LE GRAND MÉCHANT BOO

l'un des protagonistes de tes K7 vidéo



Après 150 épisodes TV, **DRAGON BALL** s'achève en happy end, avec la victoire de Son Goku contre Satan Petit Cœur, et surtout avec... un beau mariage !

Pourtant, la saga ne fait que commencer : on rajoute un Z

à **DRAGON BALL**, et c'est reparti pour plusieurs centaines d'épisodes ! **DBZ** se divise en trois parties :

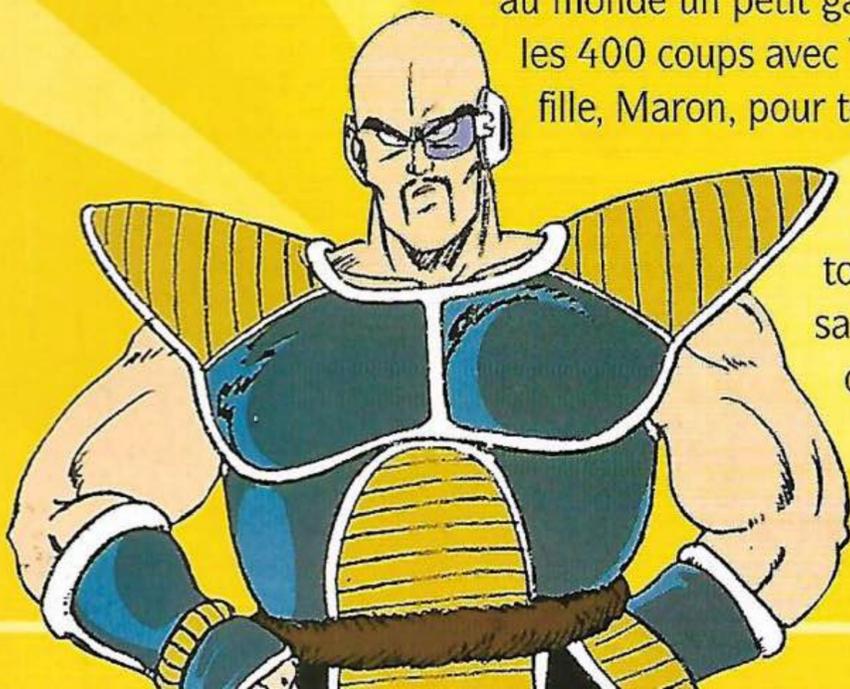
- 1/ Le combat contre Vegeta, puis contre son "maître", Freezer.
- 2/ Le combat contre les cyborgs du docteur Gero, et surtout contre Cell.
- 3/ Le combat contre Boo.

Depuis la bataille contre Cell, sept ans ont passé. Mais cette paix sera vite troublée par de nouveaux venus. Décidément, pas moyen de rester tranquille ! Cette fois, la Z-Team doit lutter contre les forces de la magie noire.

La fine équipe de **DBZ** coule des jours heureux dans la ville de Satan City. Son Gohan, maintenant étudiant, joue les justiciers masqués dans un costume stupide à la Bioman et lorgne du côté d'une jolie camarade de classe appelée Videl. Trunks a huit ans. Chichi a mis au monde un petit garçon appelé Goten qui n'arrête pas faire

les 400 coups avec Trunks. C18 a aussi mis au monde une petite fille, Maron, pour toucher les allocations. L'idylle familiale serait parfaite si Son Goku

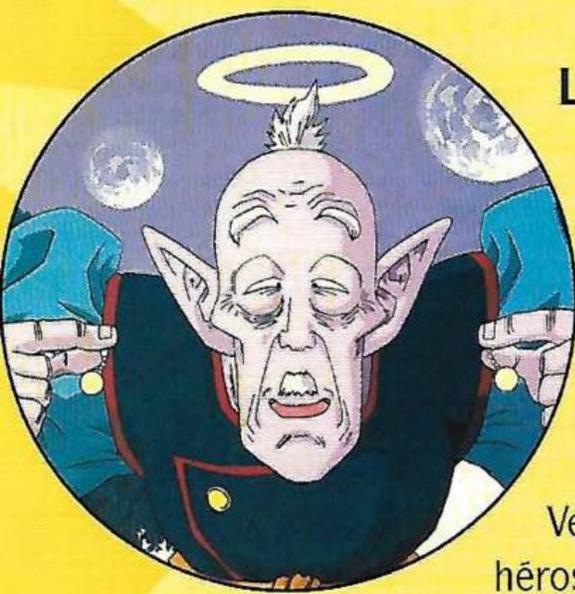
était vivant. Hélas, tué lors du combat contre Cell, il ne peut faire son apparition, avec un passeport du paradis, que lors du grand tournoi des arts martiaux. Une auréole sur la tête, il revient visiter sa famille quand le sorcier Babidi transforme le tournoi en nouveau combat galactique. Il transforme Vegeta en esclave et, le temps que Son Goku s'en débarrasse, un mutant fait son apparition : Boo. C'est un méchant plutôt ridicule : rose comme une poupée gonflable, cette baudruche infantile combat tout ce qui s'oppose



- à ses désirs de gosse. Evidemment, il est invincible, mais si on le prend par son bon côté, il devient doux comme un agneau... Problème : agressé par des cow-boys qui tuent son chien, Boo se fâche et... se dédouble ! Il donne naissance à Majin Boo (son "côté obscur"), nettement moins accommodant. Majin Boo avale Boo, Goten, Trunks, Gohan et tout ce qu'il peut trouver : son appétit de puissance est insatiable ! Il absorbe même l'énergie de Vegeta et de Goku mais, comme d'habitude, tout finit bien après de nombreux combats... ●



LES AURÉOLES

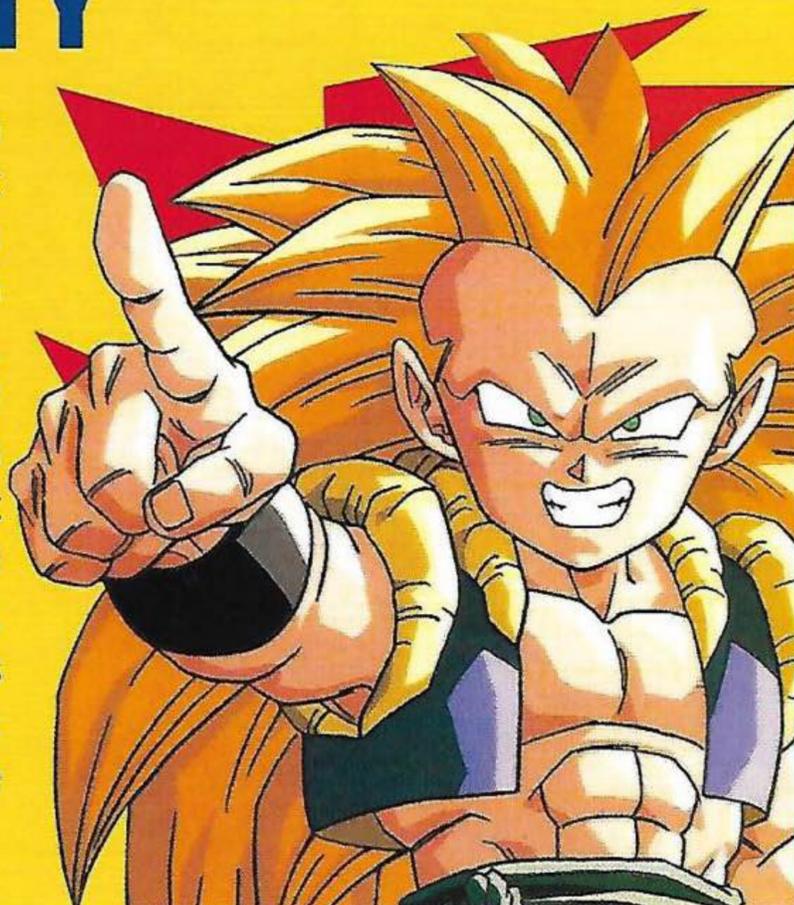


LA MORT DE SON GOKU : Cell, à bout d'énergie, sait qu'il n'en a plus pour longtemps. Dans un ultime sursaut, il rassemble alors toutes ses forces pour se transformer en bombe humaine : il veut mourir en détruisant la terre et tous ses habitants. Incapable de stopper cette auto-destruction minutée, Son Goku se téléporte avec son adversaire sur la planète de Kaioh (technique du Shunkanido). Ils explosent ensemble (tuant par le même coup Kaioh, son singe Bubble et le cricket Gregory !), mais Cell récupère l'énergie libérée, et revient plus fort que jamais sur la Terre. Il tue Trunks avant de se faire définitivement éliminer par Gohan, Petit Cœur et Vegeta, avec l'aide spirituelle de Son Goku. Trunks est ressuscité, mais pas notre héros, qui reste dans l'autre monde à s'entraîner. Voilà pourquoi Son Goku et Kaioh portent pendant tout le combat contre Boo une auréole au-dessus de leur tête !

A SAVOIR : les morts ont le droit de revenir sur terre pendant 24 heures. Le premier à bénéficier de cette "permission" est Son Gohan (le grand-père adoptif de Son Goku). ●

SATAN CITY

La nouvelle partie de cette saga se déroule essentiellement autour de Satan City, la ville où vivent M. Satan (Hercule) et sa fille Videl. C'est là que Gohan, âgé de 16 ans, va étudier : il est entré à l'"Orange star High School". Ses camarades sont Shapner, un joueur de baseball aux longs cheveux, et Ireeza, une jolie blonde qui a des vues sur lui. Gohan vit au 439 Est : c'est le nom d'une petite ville près de Satan City. ●



FUSIONS

Pour la première fois dans la série, deux personnages peuvent fusionner. Goten et Trunks expérimentent cette technique. Après quelques petits ratages (sic !), ils se transforment en Gotenks. Vegeta et Son Goku effectueront aussi leur première fusion dans le film appelé... FUSIONS.

ATTENTION : une fusion ne doit pas durer plus de 30 minutes, sinon elle devient irréversible. ●

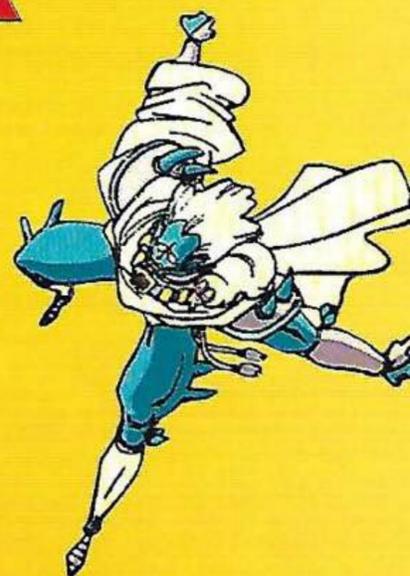


TOURNOIS D'ARTS MARTIAUX



A SAVOIR : contrairement aux précédents tournois, celui-ci (tenka ichi budokai) ne comporte plus de combats de qualification. Une "Punch Machine" affiche la force des combattants et élimine les plus faibles.

Dans cette nouvelle saga, deux tournois d'arts martiaux se préparent : le premier sur la Terre, le second dans le royaume des morts.



LE TOURNOI TERRESTRE : pour garder son anonymat, Son Gohan s'y est fait inscrire sous le nom de "Great Saiyaman". Vegeta y participe également (pour battre Son Goku, c'est une obsession), ainsi que Petit Cœur (pour le plaisir, c'est inattendu), Videl (pour démasquer Gohan), Krilin et sa femme C18 (pour être ensemble). En fin de compte, ce tournoi est gagné par Trunks, qui envoie Hercule au tapis d'une pichenette ! Hercule fait croire à tout le monde qu'il a fait semblant de tomber. ●

LE TOURNOI CÉLESTE : cela fait 350 ans qu'il n'a pas eu lieu. Ce tournoi est présidé par le roi des dieux (Dai Kaioh-sama), un vieil original en lunettes noires. Il rassemble les plus puissants guerriers (morts) de l'univers qui s'inscrivent en équipes : chaque Kaioh (nord, est, ouest et sud) entraîne ses propres poulains ! Son Goku, évidemment, fait partie de l'équipe du kaioh du nord. Il affronte et bat Paul Kouan, le champion de la galaxie du sud, mais sa victoire n'est pas reconnue car il a heurté le toit de l'arène de combat par mégarde.

A SAVOIR : tournoi d'arts martiaux se dit "tenka ichi budokai" en japonais.

A SAVOIR : les épisodes (194 à 199) du tournoi céleste n'apparaissent pas dans le manga.

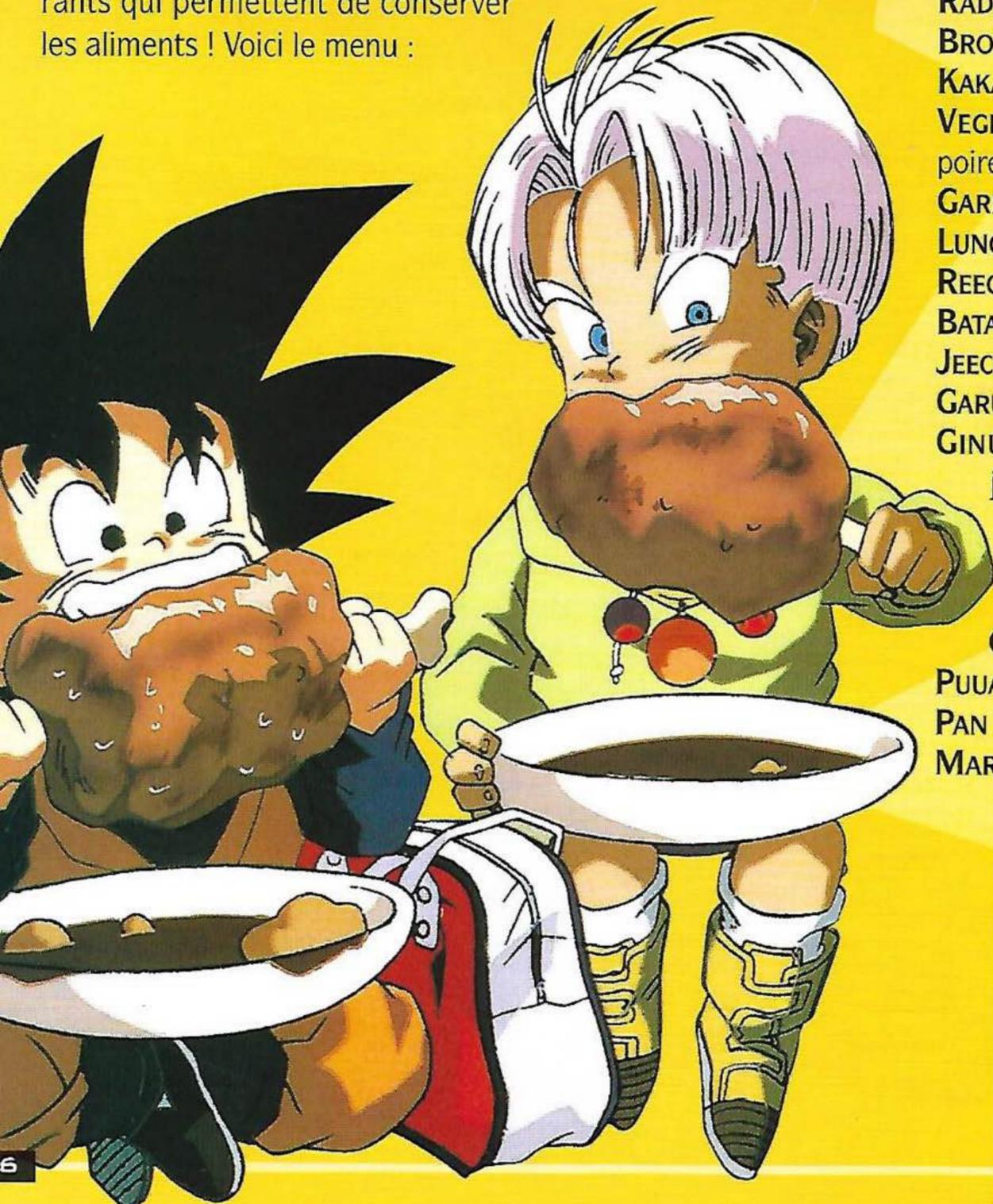
A SAVOIR : le tournoi des arts martiaux junior auquel participent Goten et Trunks est réservé aux moins de 15 ans. ●





LES NOMS DES PERSONNAGES

Peut-être parce qu'il aime bien manger, et surtout parce qu'il ne se prend pas au sérieux, Akira Toriyama, l'auteur de **DBZ**, a donné des noms de plats, de légumes et de fruits à ses personnages. Tous les Saiyans (habitants de la planète Vegeta) ont en particulier des noms de... végétaux, il fallait y penser. Quant aux chefs des pirates de l'espace, Freezer, Cooler et King Cold, ils désignent les systèmes réfrigérants qui permettent de conserver les aliments ! Voici le menu :



LES NOMS CULINAIRES

- CHAOZ : ravioli chinois
- YAMCHA : plat chinois
- TEN SHIN HAN : riz cantonnais (plus précisément, "riz cuit à la façon de T'ien Tsin")
- GOHAN : "Han" signifie riz
- PILAF : riz
- RADITZ : radis
- BROLY : brocolis
- KAKAROT : carotte (c'est le nom saïyan de Son Goku)
- VEGETA : végétal (as-tu remarqué sa coiffure "en poireau" ?)
- GARLIC : ail (en anglais)
- LUNCH : repas (en anglais)
- REECOM : cream (crème en anglais)
- BATA : butter (beurre en anglais)
- JEECE : juice, cheese (jus ou fromage en anglais)
- GARUDO : gourde (yaourt)
- GINUE (Ginyu) : bœuf ("Gyuu" signifie bœuf en japonais)
- ZABON : fruit chinois (une variété d'agrume)
- DODORIA : fruit chinois (la durian)
- KARIN : fruit chinois (une variété de coing)
- OOLON : thé chinois
- PUUARU : thé chinois
- PAN : pain
- MARON : purée de marron





LES AUTRES NOMS



- Tous les maîtres en arts martiaux ont un nom qui désigne un animal. Quant au chat qui vit dans la tour Karin, c'est lui-même un animal. Normal : dans le kung-fu, les attaques s'inspirent souvent d'animaux comme le tigre, le singe ou la mante religieuse
TSURU SENNIN : le maître des grues
KAME SENNIN : Tortue géniale
- Tous les sbires de Satan Petit Cœur ont des noms d'instruments de musique, à commencer par Petit Cœur lui-même : son vrai nom est Piccolo !



PIANO : piano
TAMBORINE : tambourin
CYMBAL : cymbale
DRUM : tambour

- Tous les soldats et les mercenaires du Ruban rouge (à l'exception de Zombie et du docteur Gero), ont un nom qui désigne une couleur :
RED : général rouge (le rouquin de 1m 50 qui commande l'armée)
BLACK HOSA : conseiller noir (le grand black qui tue Red par mépris)
BLUE SHOGUN : commandant bleu (blond, bien bâti, cruel, gay)

WHITE SHOGUN : commandant blanc (il sévit au nord, dans la tour du muscle)
SILVER : commandant argent (en charge des déserts de l'ouest)
YELLOW TAISA : lieutenant jaune (un tigre, le seul chef du RR non-humain)
VIOLET TAISA : lieutenant violet (une des rares femmes qui travaillent pour RR)
METALLIC GUNSOU : sergent métallique (robot du troisième étage de la tour du muscle)
MURASAKI SOUCHOU : ninja violet (le ninja de la tour du muscle)
TAO PIE PIE : pêche-blanc-blanc (tueur à gages, maître de kung-fu)

- Quatre personnages ont des noms qui ressemblent à une formule magique, et pour cause : ils viennent d'un monde dominé par la magie noire :

BABIDI (le sorcier)
BIBIDI (un sbire)
DABURA (un autre sbire)
BOO (une créature)

- Quatre personnages ont des noms de vêtements. Ils font partie de la même famille :

BULMA : "bloomers" en Anglais
BRIEFS : pantalons (père de Bulma)
TRUNKS : caleçon (fils de Bulma)

BRA : soutien-gorge (fille de Bulma)

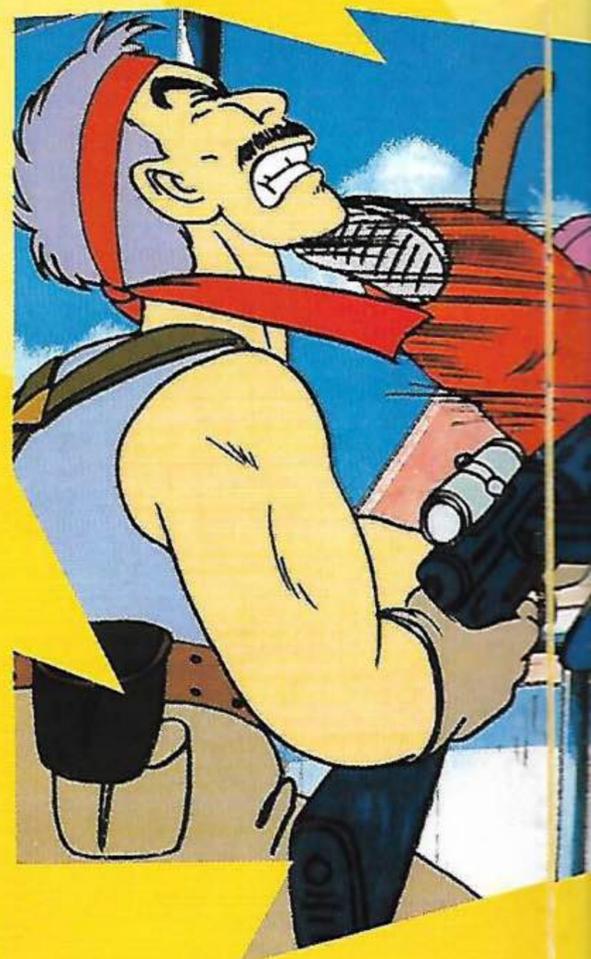


LES ARTS MARTIAUX

DBZ L'ENCYCLOPÉDIE DES COUPS SPÉCIAUX

Nous allons te permettre de décortiquer les mouvements dont se servent les héros de tes K7 DBZ lorsqu'il sont obligés de se défendre.

Il est utile de préciser que ces enchaînements demandent une maîtrise parfaite des arts martiaux, et qu'il ne serait pas prudent pour toi et pour ton entourage que tu tentes de les imiter.



SPÉCIFICITÉ DU MOUVEMENT

- Tu n'as pas intérêt à te rater, sinon c'est la gamelle assurée.



LE COUP DE PIED LATÉRAL

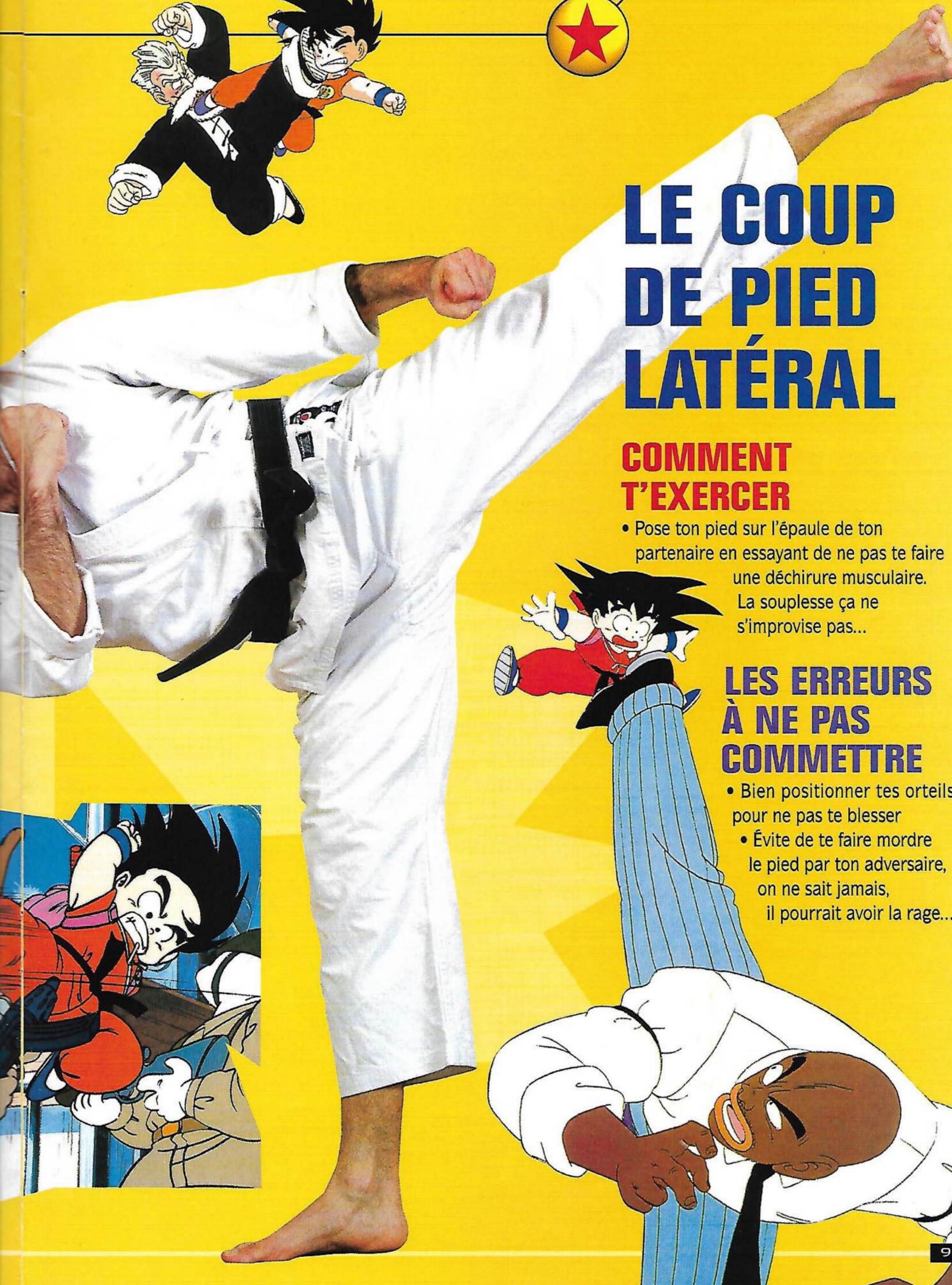
COMMENT T'EXERCER

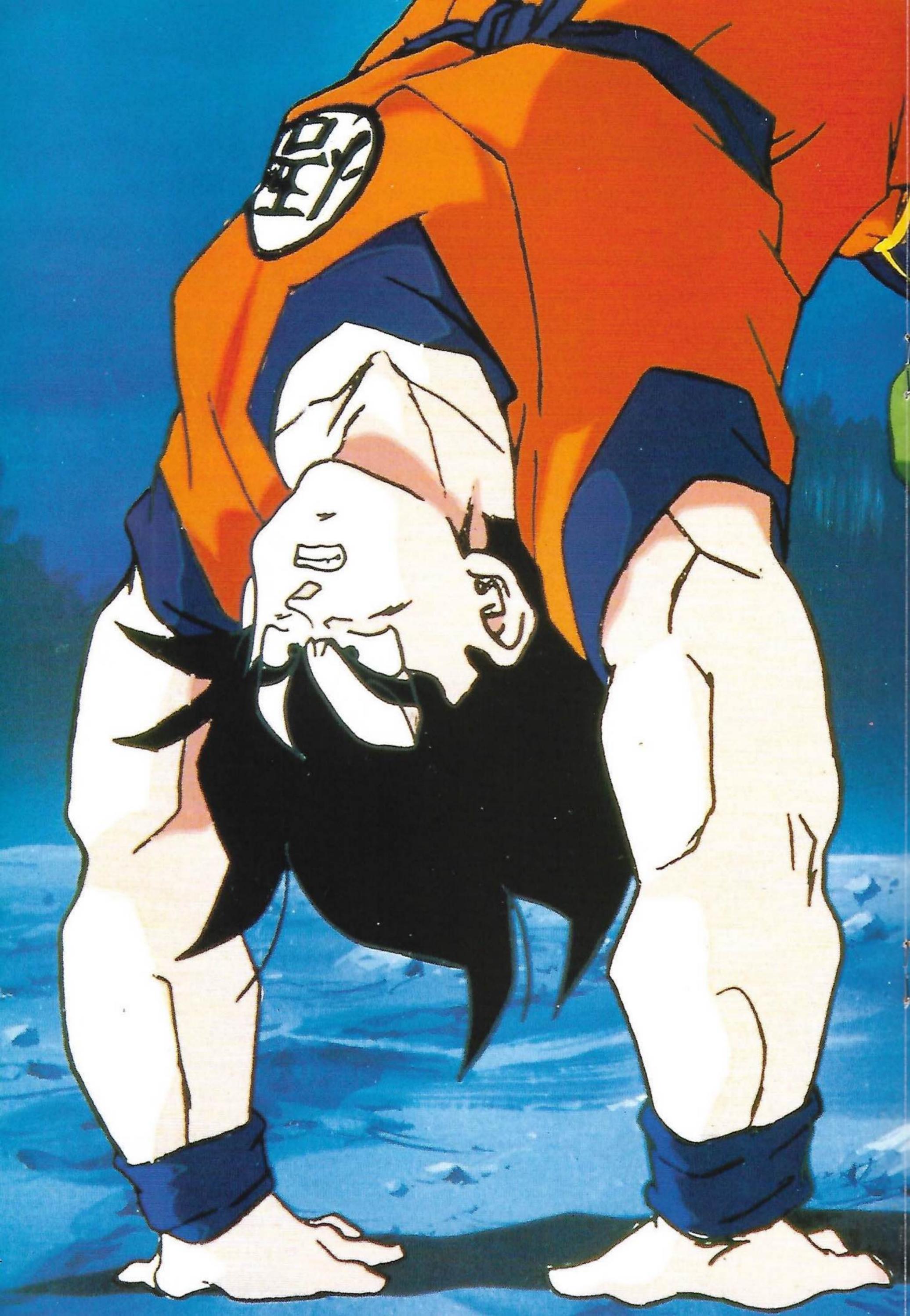
- Pose ton pied sur l'épaule de ton partenaire en essayant de ne pas te faire une déchirure musculaire. La souplesse ça ne s'improvise pas...



LES ERREURS À NE PAS COMMETTRE

- Bien positionner tes orteils pour ne pas te blesser
- Évite de te faire mordre le pied par ton adversaire, on ne sait jamais, il pourrait avoir la rage...







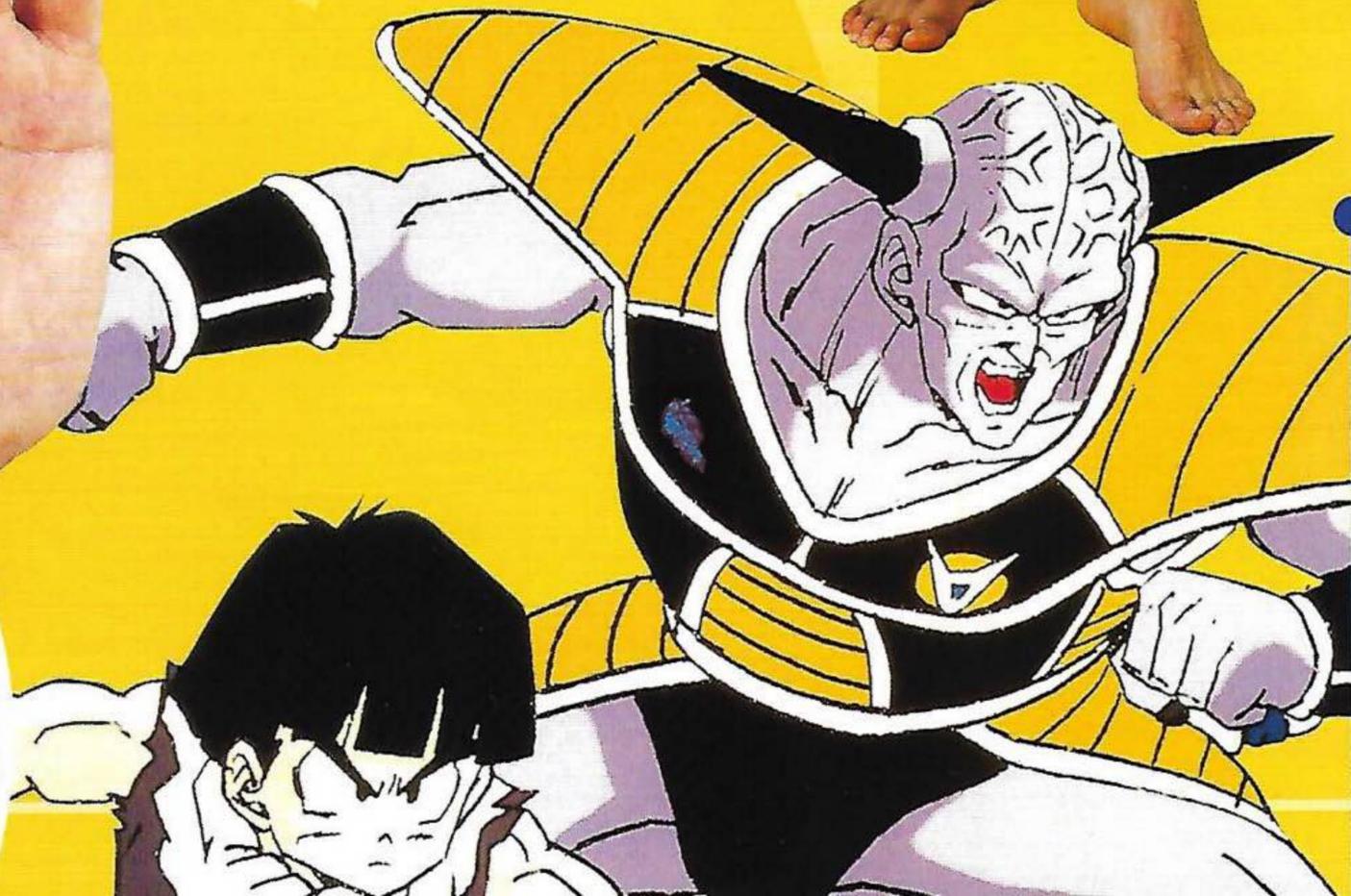
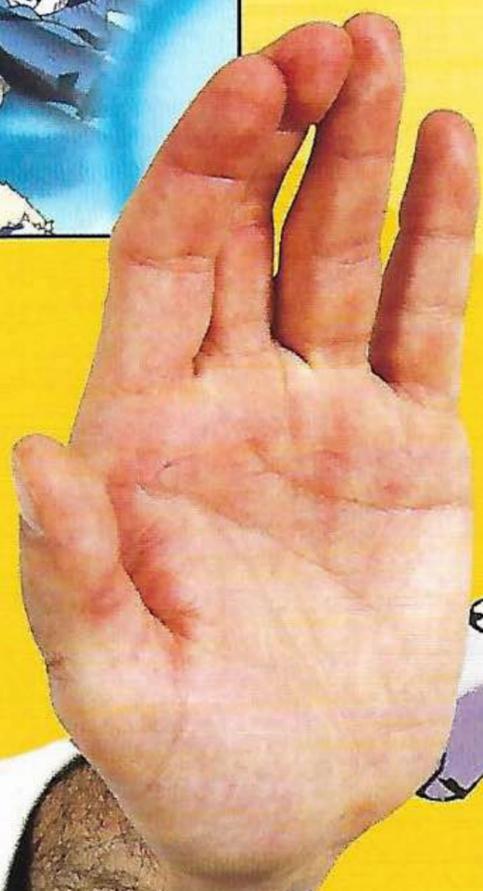
LES ARTS MARTIAUX

COUP DE COUDE EMPI

Ce coup spécial

est plus difficile à réaliser
qu'il n'y paraît.

Soit attentif et peut-être
qu'un jour, comme Son Goku,
tu deviendras un spécialiste
des arts martiaux...





FUN

CONSEIL PERSONNALISÉ

“L’âpreté de ton regard ne doit pas démentir la fermeté de ton coup de coude”.

Note : Les danseurs des boys-bands utilisent souvent le coup de coude (Empi) pour épater les filles. C’est très sexy mais il ne faut pas le faire sur la piste de danse car tu pourrais blesser ta partenaire.



COMMENT FAIRE EMPI

- Mets-toi du déodorant (lève le bras)
- Mets-toi en garde (bon, baisse le bras)
- Prends la position du chat (authentique !) en appui sur la jambe droite et en posant juste la pointe du pied par terre
- Envoie ton coude vers le haut, d’un mouvement leste et rapide

Attention, le coup de coude, particulièrement dévastateur est à employer uniquement face à ton miroir pour t’épater toi-même.





BOO

NOM : Boo (gentil Boo), Majin Boo (méchant Boo).

ORIGINE : démon créé par le sorcier Bibidi.

MÉTIER : gosse à problèmes.

PORTRAIT : il y a deux Boo, et ils n'ont rien à voir l'un avec l'autre !

- Le gros Boo est un bébé, potelé et empoté. Incapable de réguler ses désirs, le gros Boo ne vise qu'une seule chose : la satisfaction de ses pulsions infantiles.
- Le méchant Boo est un ado rebelle. Il est vicieux, irresponsable, impulsif et violent. Mais il a de l'humour : insolent, il n'arrête pas de narguer les héros en faisant l'imbécile (la danse du ventre, le signe de la victoire, les doigts dans le nez, etc...).

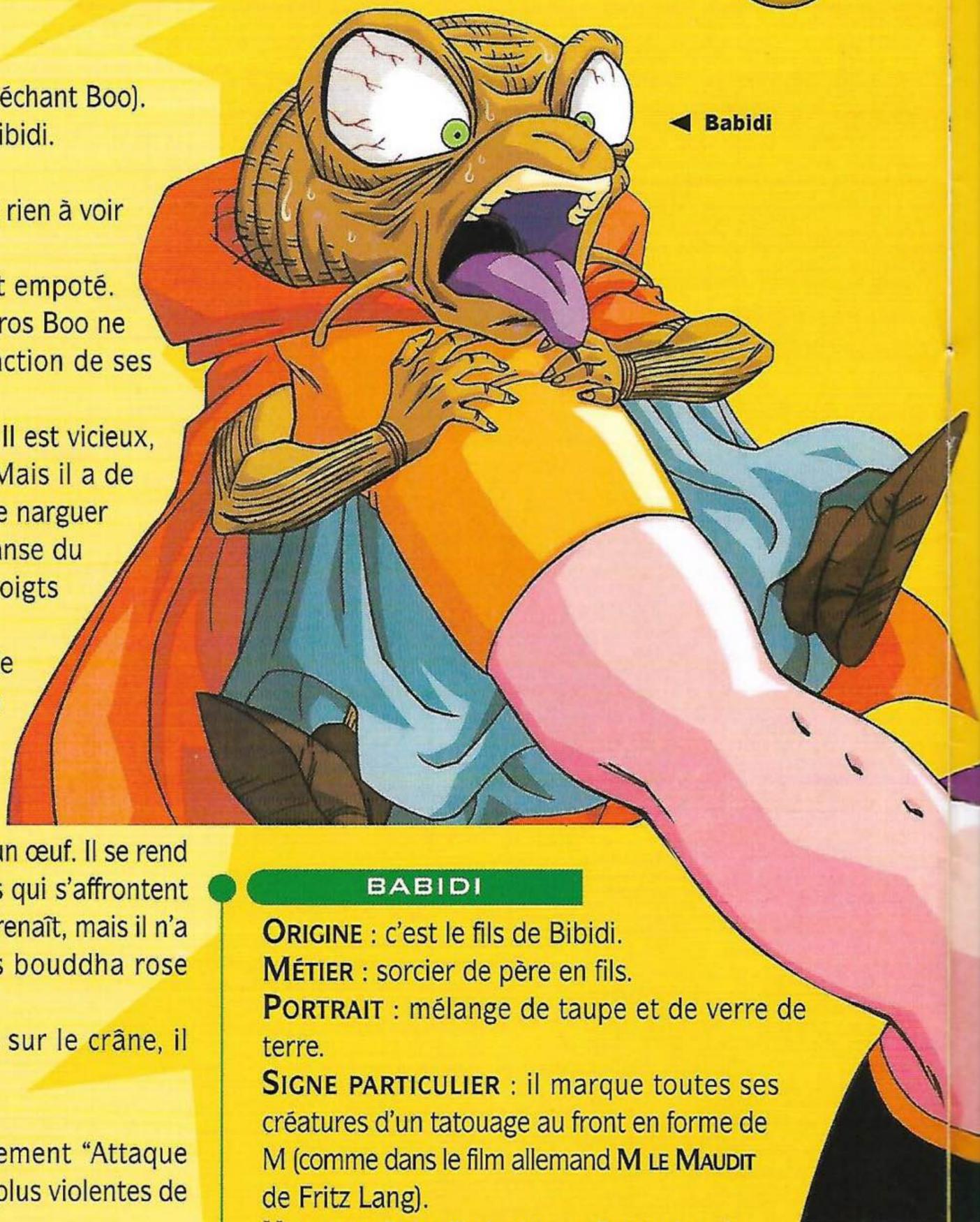
HISTOIRE : le sorcier Babidi a décidé de rappeler Boo, un démon créé par son père et qui avait massacré, plusieurs siècles auparavant, quatre dieux Kaioh (sur cinq). Pour faire renaître Boo, il doit insuffler beaucoup d'énergie dans un œuf. Il se rend sur terre pour voler celle des guerriers qui s'affrontent lors du tournoi des arts martiaux. Boo renaît, mais il n'a pas l'air d'un démon ! C'est un gros bouddha rose fuchsia avec une cape...

SIGNE PARTICULIER : avec ses trous sur le crâne, il ressemble à un ocarina rose.

COUPS SPÉCIAUX :

- **Jinruizetsumetsukogeki** : littéralement "Attaque Génocide". Cette technique, une des plus violentes de DBZ.
- **Udebunrikogeki** : il s'agit de s'arracher un bras (ou une jambe), puis de le balancer sur son adversaire en le contrôlant par la pensée.

QUALITÉ & DÉFAUT : quand il est moche et bête, il est gentil. Quand il est méchant, il est beau et marrant. Bref, il a toujours au moins une qualité (on ne peut pas tout avoir). ●



BABIDI

ORIGINE : c'est le fils de Bibidi.

MÉTIER : sorcier de père en fils.

PORTRAIT : mélange de taupe et de verre de terre.

SIGNE PARTICULIER : il marque toutes ses créatures d'un tatouage au front en forme de M (comme dans le film allemand **M LE MAUDIT** de Fritz Lang).

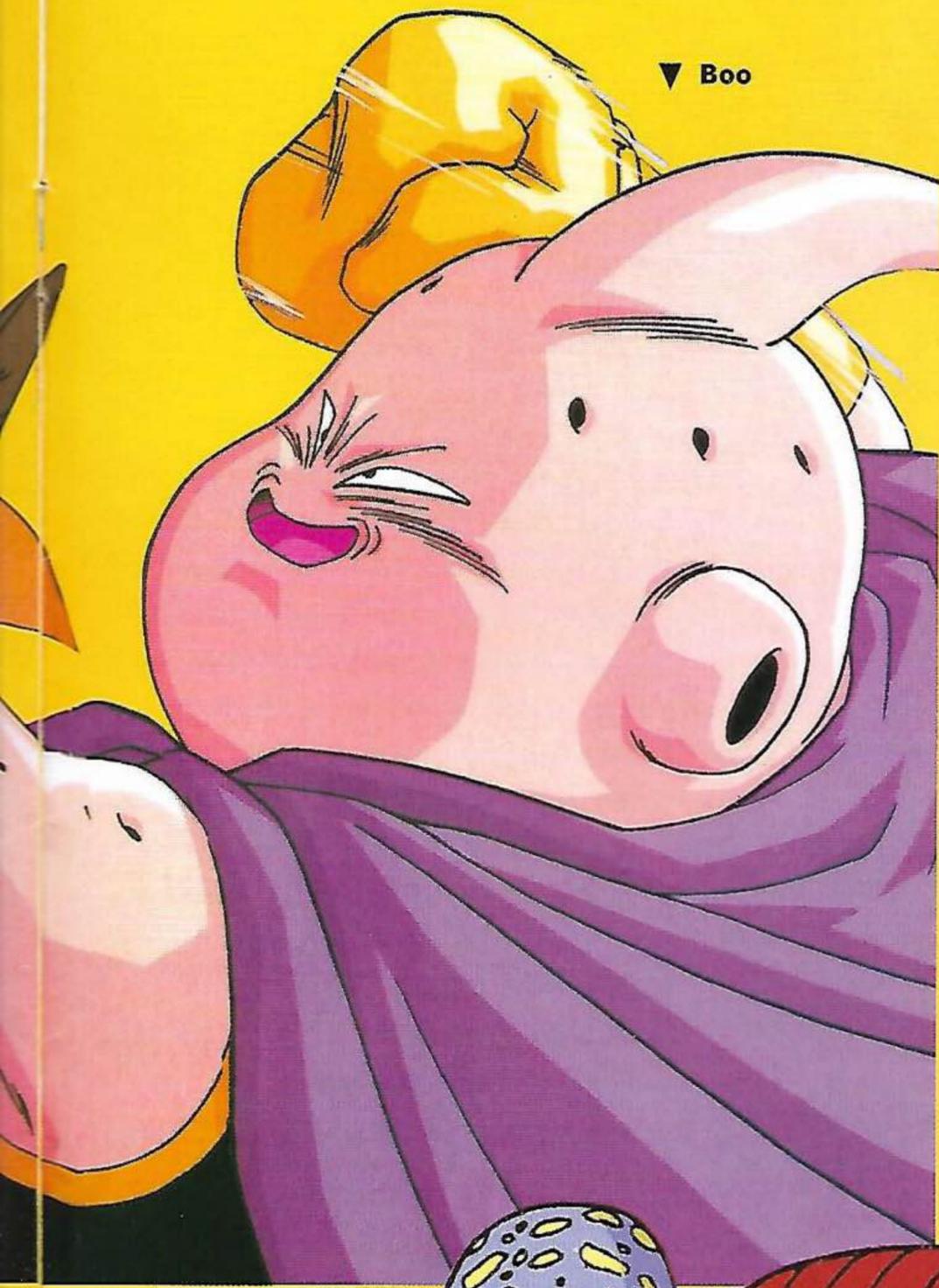
HISTOIRE : il réveille le démon Boo qui avait été créé par son père avant de se faire tailler en pièces par Satan Petit Cœur, puis ressusciter par Boo, puis battre à nouveau.

SBIRES :

- **Yamu** et **Supopobitchi** sont les deux premiers soldats marqués de la lettre M à apparaître dans la série : ils participent au tournoi des arts martiaux pour piquer l'énergie d'un guerrier avec une seringue en forme de bouilloire.
- **Dabra** : ce diable cornu aux oreilles pointues et à la barbe en bouc est un Satan incarné ! C'est l'homme de main de Babidi. Doté du pouvoir de changer les hommes en pierre, il pétrifie Krilin et Satan Petit Cœur qui ne redeviendront eux-mêmes qu'à sa mort (Dabra se fait transformer en chocolat par Boo). ●



▼ Boo



LES PERSONNAGES INÉDITS À LA TV

SLUG super-Namec (tué par Goku).

KAKUJA il pilote le vaisseau de Slug (tué accidentellement par Slug).

ZEUN il est tué parce qu'il a osé dire que Slug était vieux.

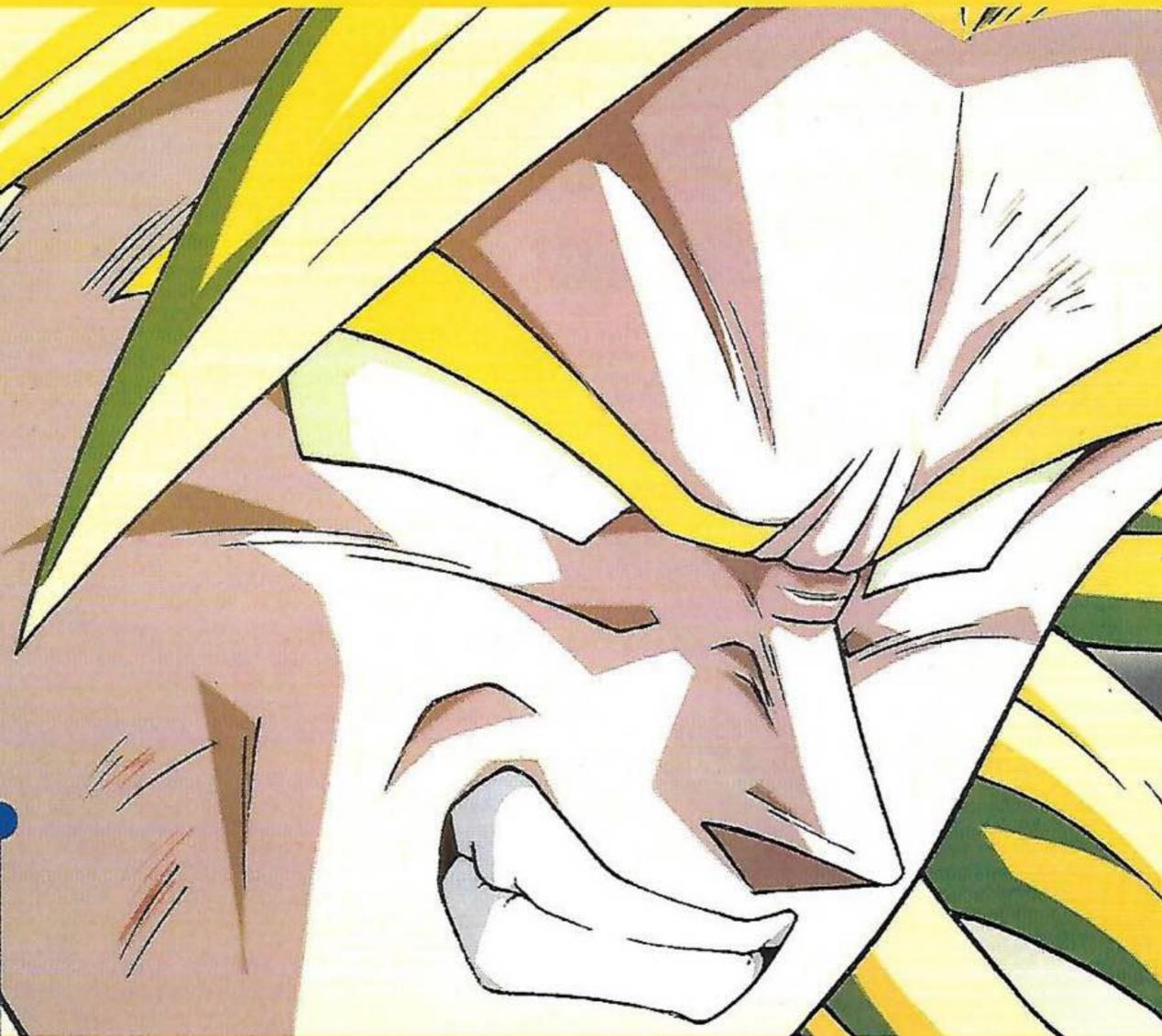
GYOSHU il est tué par Slug parce qu'il a osé dire que cela prendrait dix jours de déplacer la Terre sur son orbite.

ANGEL le beau blond qui plante ses bras dans la terre (tué par Goku).

DODORADO le gros démon stupide à ailes (tué par Satan Petit Cœur).

MEDAMETCHA le crapaud-vampire qui peut se dédoubler (tué par Goku).

LES SOLDATS DE SLUG ils sont tués par Slug quand ils s'enfuient devant Son Goku et Krilin.



GOTENKS

(mélange de Goten et de Trunks).

MÉTIER : fusion.

PORTRAIT : si les pas de danse sont mal exécutés, Gotenks ressemble soit à un petit boudin, soit à une asperge liposucée. Sinon, il ressemble à un Vegeta miniature en costume folklorique plutôt ridicule.

HISTOIRE : pour combattre Boo, Goten et Trunks apprennent auprès du Tout-puissant la technique de la fusion qui doit les rendre virtuellement invincibles. Malheureusement, le résultat n'est pas garanti : Gotenks reçoit la pâtée lors de sa première confrontation avec Boo ! Serait-ce parce qu'il se montre trop sûr de lui ?

SIGNE PARTICULIER : il ne peut pas rester fusionné plus de 30 minutes.

COUPS SPÉCIAUX :

- Galactica donut : beigne(t) galactique
- Super Ghost kamikaze attack
- Dynamite Kick
- Attaque Inoshishi (sanglier sauvage)
- Miracle Super Punch
- Hyper Plasma Short Cake (gâteau au plasma ?) ●



SON GOTEN

MÉTIER : sauveur du monde associé

PORTRAIT : Goten est une réplique exacte de Son Goku quand il était petit : comme son père, il est très fort, très gourmand et plutôt... hum, innocent...

HISTOIRE : il est né après le combat contre Cell. C'est-à-dire qu'il n'a jamais connu son père : Son Goku mort devient une sorte d'idole pour ce petit orphelin. Contrairement à son frère aîné, Goten adore se battre. Il devient le meilleur ami de Trunks, qui est âgé d'un an de plus que lui. Ensemble, les deux garçons n'arrêtent pas de faire des bêtises et de s'amuser. Ils deviennent tous les deux super-guerriers alors qu'ils n'ont que sept et huit ans. Inscrits au tournoi d'arts martiaux, ils se battent dans la section

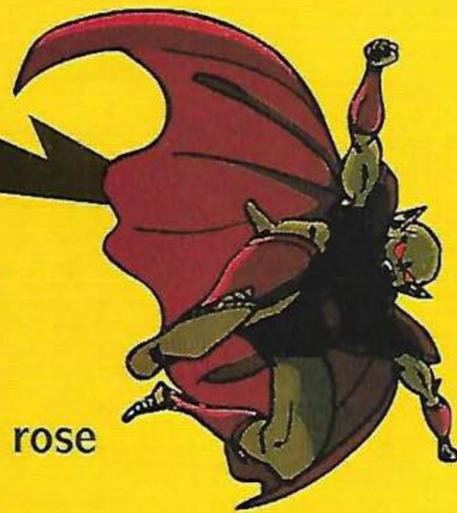
Enfants, puis se déguisent (Goten se met sur les épaules de Trunks) pour se battre avec les adultes. C'est pendant ce tournoi que Son Goku revient parmi les vivants avec son auréole sur la tête. C'est également pendant ce tournoi que l'on voit apparaître Boo !

SIGNE PARTICULIER : pour fusionner, il doit exécuter quelques pas de danse disco assez stupides. Trunks et Goten forment un véritable Boys' Band ! ●



LES ÉPISODES TV INÉDITS

Si tu ne sais pas comment Son Goku s'est débarrassé de Boo, c'est normal : les derniers épisodes de **DBZ** n'ont jamais été diffusés à la télévision ! Voici, en exclusivité, un résumé de la bataille finale contre le méchant le plus rose et le plus caoutchouteux de l'Univers !



ÉPISODE 283

LE DRAGON DE LA PLANÈTE NAMEC

Son Goku a les cheveux noirs. Au lieu de se transformer en mega-guerrier, il s'est vidé de sa force. Pendant ce temps, le gentil Boo se fait battre comme plâtre par Majin Boo... Les héros assistent à sa résistance acharnée. Hercule et le chien Beh encouragent gros Boo, mais sont impuissants. Que faire ? Vegeta a soudain une idée. Il crie à voix haute : "Dai Kaioh-shin ! Dendé, je sais que vous pouvez nous voir ! Si vous m'entendez, faites-moi signe !"

Dendé répond "Que veux-tu ?" - "Partez pour Namec et rapportez les boules de cristal, dépêchez-vous !" - Son Goku, les yeux écarquillés, lève un doigt pour poser une question. Vegeta l'interrompt : "Dis-moi, Son Goku, combien de fois as-tu sauvé le monde ces derniers temps ?" "Ben... je sais pas, je suis pas très fort en calcul..." "Ne le prends pas mal, mais il est grand temps de passer le relais à quelqu'un d'autre". Dendé, grâce au don de téléportation de Shibito, est arrivé avec Dai Kaioh-shin sur Namec.

Il retrouve tous ses compagnons Namecs et, surprise, ceux-ci ont déjà rassemblé les boules de cristal ! Il ne reste plus qu'à invoquer le dragon Polunga et à lui demander d'exaucer trois vœux. Vegeta demande : de recréer la planète Terre, de ressusciter tous ses habitants, et pour le reste "On verra plus tard..." ●



ÉPISODE 284

Sur Terre, les gens se remettent lentement de leur résurrection. Ils évoquent le moment où ils sont morts et s'étonnent encore de retrouver la Terre intacte, comme si Boo n'était jamais passé ! Et maintenant, tous les Terriens doivent participer au dernier combat contre Boo : le plan de Vegeta est imparable ! Il consiste à drainer l'énergie des Humains vers une grosse boule de Ki : Son Goku, qui maîtrise la technique du Genkidama (la force universelle) se met immédiatement en position. Il monte vers le ciel puis, bras levés au-dessus de la tête, joue le rôle d'un catalyseur. Pour transmettre leur énergie, les Humains doivent lever leurs bras, paumes tendues vers le ciel. Vegeta le leur explique par l'intermédiaire de Kaioh, qui joue les haut-parleurs intersidéraux. Vegeta parle : "Habitants de la terre, écoutez-moi avec attention ! Vous avez tous été ressuscités, vous ne rêvez pas. Je vous appelle d'une lointaine planète. En ce moment même, un individu courageux est en train de se battre en notre nom à tous. J'ai besoin de votre aide. Levez vos mains vers le ciel. Si on réunit nos forces, on a peut-être une chance de battre Boo.

Ne vous inquiétez pas si vous vous sentez fatigués après : c'est le prix à payer". Son Goku reçoit immédiatement une grosse somme d'énergie : celle de ses enfants, de Petit Cœur et de tous ses amis. Pourtant, au bout de quelques minutes, la boule arrête de grandir. Que se passe-t-il ? Vegeta hurle : "Envoyez toute l'énergie que vous avez, dépêchez-vous !" Mais rien ne se passe. Sur Terre, les gens murmurent : "Qu'est-ce que c'est que cette blague idiote ?", "Ça doit être une publicité", "Pourquoi est-ce que je lèverais mes mains vers le ciel ?", "C'est sûrement un piège de Boo", "Il veut nous voler notre énergie"... Vegeta, stupéfait, découvre qu'aucun humain n'a obéi à sa demande : "Ils ne me croient pas, fulmine-t-il. Ce n'est pas possible, vous ne voyez pas qu'on essaie de vous sauver ? Imbéciles, c'est votre planète !"

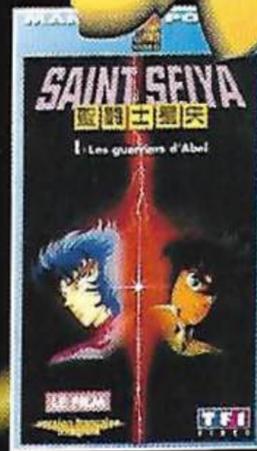
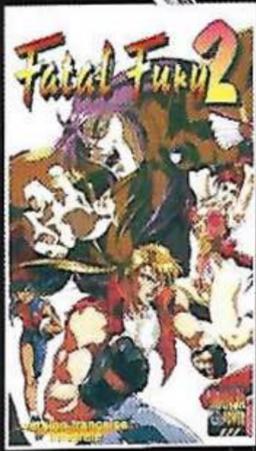
Dans les Enfers, Freezer qui assiste à la scène ricane : "Les Terriens sont indisciplinés !" Pendant ce temps, le gentil Boo perd ses forces dans un combat inégal. Il ne reste plus que quelques secondes avant la fin du combat... ●

Bientôt disponibles en K7 vidéo

SHURIKEN VIDEO

Offre spéciale

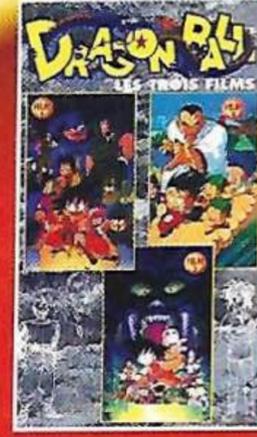
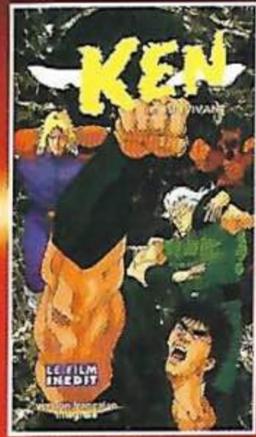
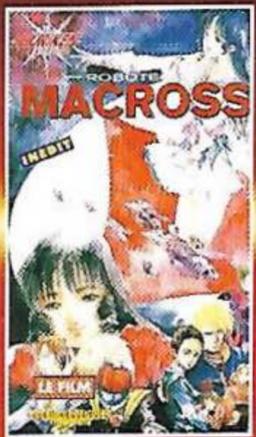
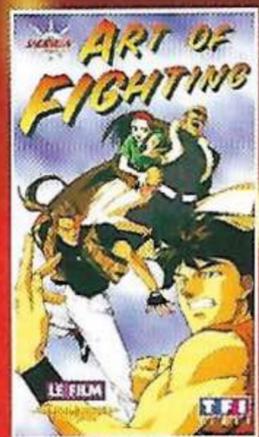
79^{LA} K7
150F



LE CD SHURIKEN GRATUIT →
POUR 3 K7 ACHETÉES



LE CD SHURIKEN + 1 VIDEO GRATUITE
POUR 5 K7 ACHETÉES



AudioSonic



GAGNEZ DES CADEAUX AU 08 36 68 40 15

2,23 la minute

Cassette N°1	.....	Montant	.....
Cassette N°2	.....	
Cassette N°3	.....	
	le cd Shuriken	Cadeau	
Cassette N°4	.....	
Cassette N°5	.....	
Cassette N°6	.....	Gratuite	
	Participation frais de port	29,50 frs	
	TOTAL	.....

Nom prénom
 adresse

 code postal ville
 age tel. :

bon de commande à retourner accompagné de votre règlement (chèque bancaire uniquement) à AB disques vpc
 144 avenue du Président WILSON 93210 ST DENIS LA PLAINE

DANS LE PROCHAIN NUMÉRO

2 K7 VIDÉO



LA REVANCHE DE COOLER & L'HISTOIRE DE TRUNKS

Pour la première fois, tu peux voir à quoi ressemble le frère de Freezer. Il s'appelle Cooler, mais il n'est pas cool du tout. Son but : détruire tous les Saiyajin (en particulier Son Goku) et venger Freezer. La vendetta ne fait que commencer, puisqu'elle comprendra en tout deux OAV !

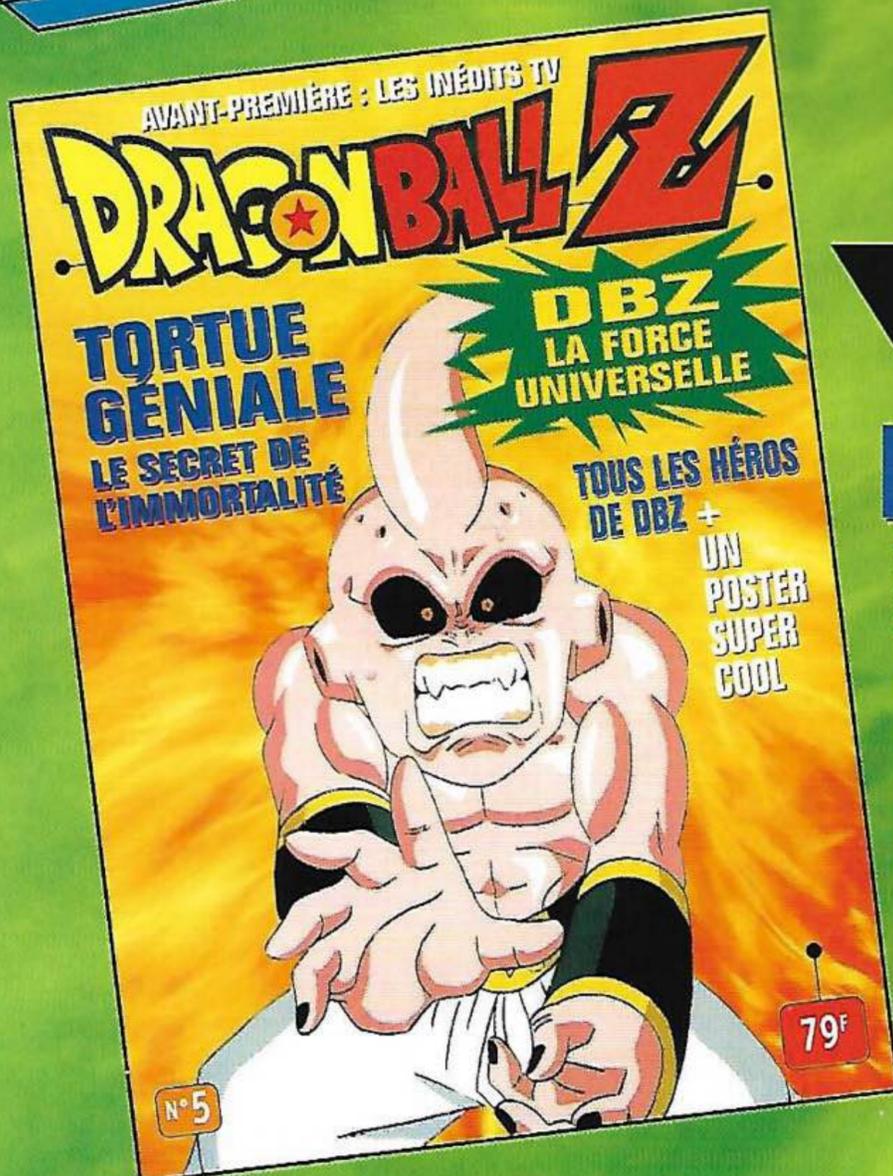
Et si Son Goku était mort avant l'arrivée des cyborgs ? La vidéo L'HISTOIRE DE TRUNKS te plongera dans un futur noir décimé par C17 et C18. C'est l'avenir de tes pires cauchemars ! Un enfer dans lequel, chaque jour, Trunks et Son Gohan doivent lutter pour survivre...



LE FASCICULE

DEVIENS INCOLLABLE SUR LES K7 DBZ !

DE L'ACTION, DES INÉDITS ET TOUS LES COUPS SPÉCIAUX

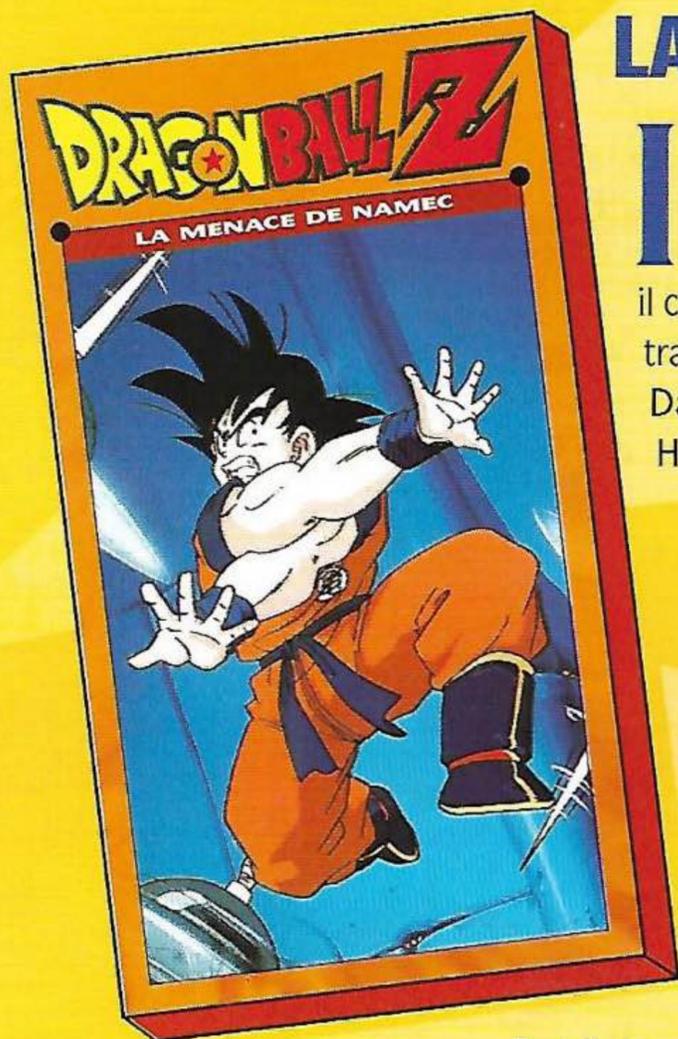


CHEZ TON MARCHAND DE JOURNAUX POUR LA MODIQUE SOMME DE

79^f

DANS CE NUMÉRO

2 SUPER K7 VIDÉO



LA MENACE DE NAMEC

Il existe un Namec bien plus méchant et dangereux que Satan Petit Cœur ! Son nom est Slug. Ce super Namec veut conquérir le monde, mais il est très vieux et n'a pas de vaisseau spatial assez puissant. En envahissant notre planète, il compte à la fois s'emparer des boules de cristal pour obtenir la jeunesse éternelle et transformer la Terre en un gigantesque vaisseau spatial.

Dans **LA MENACE DE NAMEC**, tu apprendras que les Namecs ont un point faible ! Heureusement d'ailleurs, car sinon ils seraient invincibles. ●

LE PÈRE DE SON GOKU

Son Goku est un petit garçon braillard d'une force dérisoire : à peine cinq ! Son père Baddack, furieux d'avoir pour rejeton un guerrier de dernière catégorie, ne daigne même pas lui rendre visite à la couveuse.

Son Goku est envoyé, à peine quelques jours après sa naissance, sur une planète pour la "pacifier" : comme tous les hommes et les femmes de sa race, il est programmé pour détruire. Au moment même où son vaisseau s'envole, Freezer décide de détruire la planète Vegeta, malgré la résistance désespérée de Baddack. Quelles sont les origines de Son Goku ? Pour la première fois, tu verras Baddack, le père de Son Goku, et tu apprendras pourquoi la planète Vegeta a été détruite par Freezer. Ce dessin animé n'est pas un OAV, mais un téléfilm : il a été réalisé spécialement pour passer à la télévision ! ●



LE FASCICULE

**TORTUE GÉNIALE
LE SECRET DE L'IMMORTALITÉ**

LES INÉDITS TV

**DBZ
LA FORCE UNIVERSELLE**

**BONUS :
UN POSTER
SUPER COOL!**

